

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ DANSES DE GRÈCE

ΚΟΙΝΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ  
«ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ»

SÉRIE COMMUNE DE TIMBRES  
«DANSES DE GRÈCE»

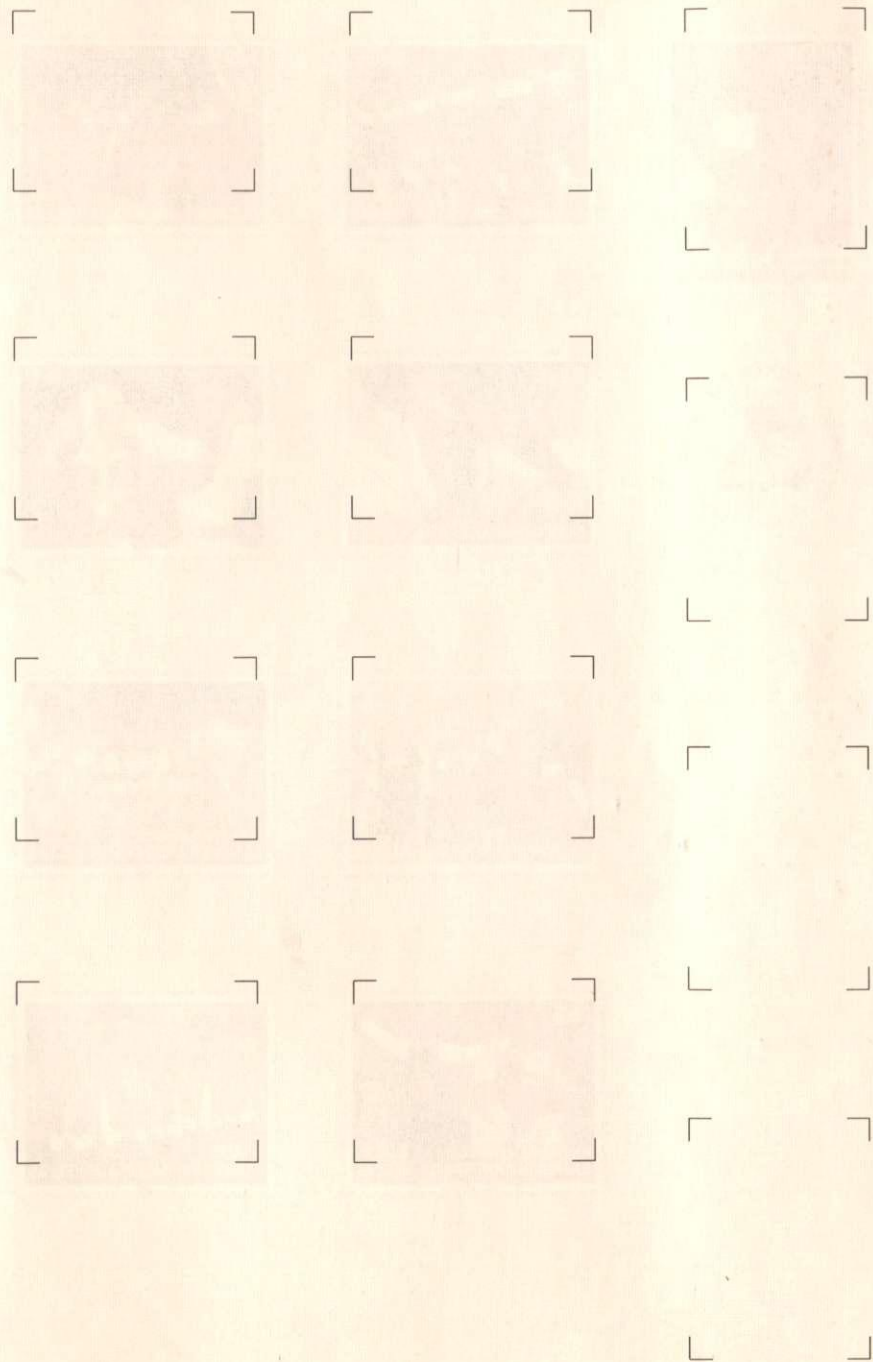
ORDINARY STAMP SET  
«GREEK DANCES»

DAUERSERIE  
«GRIECHISCHE TANZE»

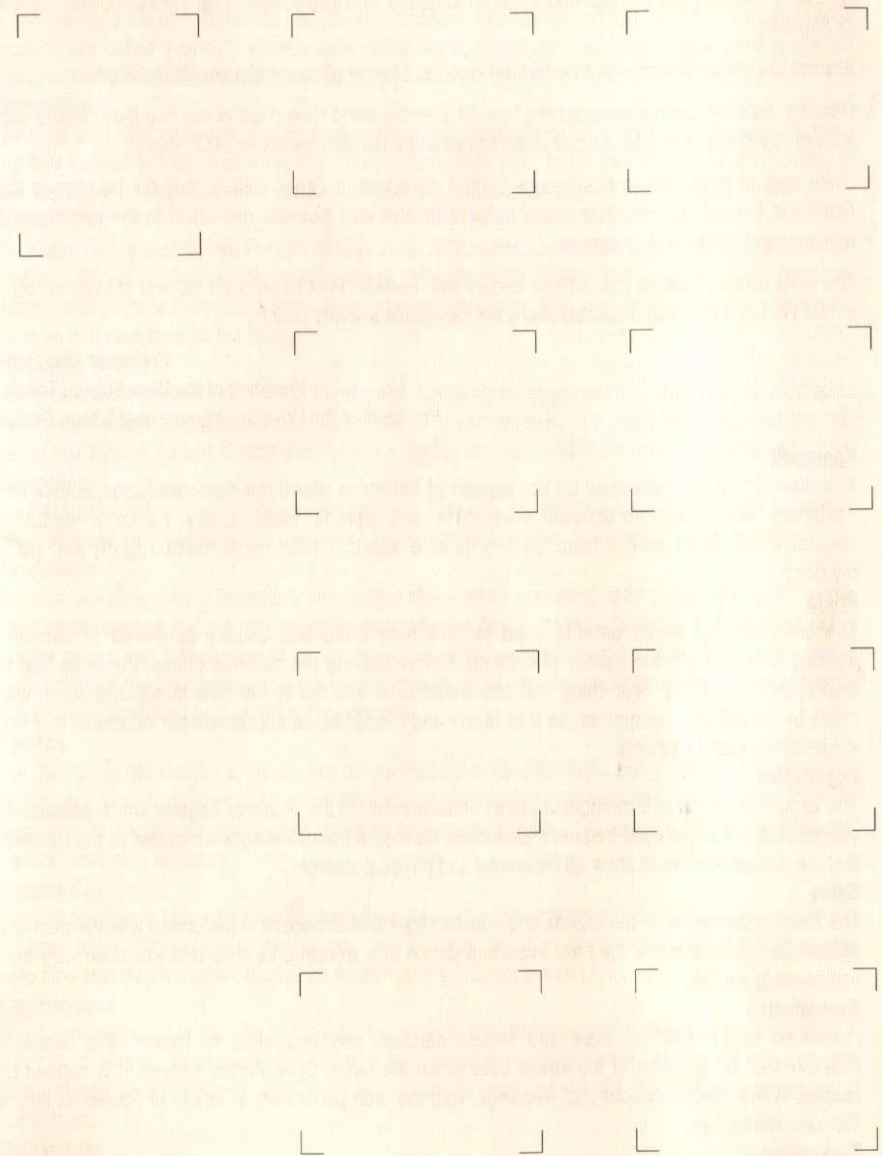
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ  
ΒΥΣΣΗΣ 2 & ΑΙΟΛΟΥ ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ. (+301) 33.10.732 FAX. 33.10.110  
POSTES HELLENIQUES - SERVICE PHILATELIQUE  
2, RUE VISSIS & EOLOU ATHENES GRÈCE TEL. 33.10.732 FAX. 33.10.110

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ  
SERVICE PHILATELIQUE









ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
0,02 ΕΥΡΩ	Καμακάκι - Σαλαμίνα	3.000.000
0,03 ΕΥΡΩ	Τα Προικιά της Νύφης - Δράμα	3.000.000
0,05 ΕΥΡΩ	Ζαγορίσιος - Ήπειρος	8.000.000
0,10 ΕΥΡΩ	Μπάλος - Αιγαίο	5.000.000
0,15 ΕΥΡΩ	Συγκαθιστός - Θράκη	5.000.000
0,20 ΕΥΡΩ	Τσακωνικός - Πελοπόννησος	10.000.000
0,30 ΕΥΡΩ	Πυρρίχιος - Ποντιακός	5.000.000
0,35 ΕΥΡΩ	Φούρλες - Κύθνος	5.000.000
0,40 ΕΥΡΩ	Αποκριάτικος - Σκύρος	5.000.000
0,45 ΕΥΡΩ	Κότσαρι - Ποντιακός	50.000.000
0,50 ΕΥΡΩ	Πεντοζάλης - Κρήτη	5.000.000
0,55 ΕΥΡΩ	Καραγκούνα - Θεσσαλία	5.000.000
0,60 ΕΥΡΩ	Χασάπικο - Σμυρναϊκός	50.000.000
0,65 ΕΥΡΩ	Ζαλιστός - Νάουσα	5.000.000
0,85 ΕΥΡΩ	Πωγωνίσιος - Ήπειρος	5.000.000
1,00 ΕΥΡΩ	Καλαματιανός - Πελοπόννησος	10.000.000
2,00 ΕΥΡΩ	Μαλεβιζιώτης - Κρήτη	10.000.000
2,15 ΕΥΡΩ	Τσάμικος - Ρούμελη	10.000.000
2,60 ΕΥΡΩ	Ζειμπέκικος	5.000.000
3,00 ΕΥΡΩ	Νυφιάτικος - Κέρκυρα	5.000.000
4,00 ΕΥΡΩ	Πασχαλιάτικος	1.000.000

Σημειώνεται ότι από τις παραπάνω ποσότητες γραμματοσήμων 600.000 πλήρεις σειρές θα εκτυπωθούν σε φύλλα των 25 τεμαχίων με πλήρη διάτρηση.

Τα υπόλοιπα θα κυκλοφορήσουν σε δεσμίδες των 100 γραμματοσήμων (20 5άδες) που θα φέρουν διάτρηση στη μία διάσταση και στην άλλη θα είναι κομμένα.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 27 x 35 χιλ.
ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ	: Μυρσίνη Βαρδοπούλου
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ	: "ΑΛΕΞ. ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ" Α.Ε.
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν 2 Ιανουαρίου 2002 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι να εξαντληθούν.

#### ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Τα γραμματόσημα της σειράς αυτής θα επικολληθούν σε τέσσερις (4) Φακέλους Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας και θα έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Οι συλλέκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολλημένα επ' αυτών γραμματόσημα της σειράς, αξίας τουλάχιστον 0,45 ΕΥΡΩ.

#### ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διατίθενται και οι τέσσερις (4) φάκελοι μαζί προς 22,63 ΕΥΡΩ με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία, από 3 Δεκεμβρίου μέχρι και 21 Δεκεμβρίου 2001. Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Βύσσης 2 και Αιόλου, 101 88 ΑΘΗΝΑ) για ένα μήνα από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Ο χορός ενός λαού τον χαρακτηρίζει όσο η γλώσσα του - η παραδοσιακή φορεσιά τον συμβολίζει όσο η σημαία του.

Το γραμματόσημο είναι μια ματιά στην κουλτούρα ενός λαού, είναι ένα στιγμιότυπο αποτυπωμένο μέσα από μια οδοντωτή κλειδαρότρυπα.

Χορευτές, δάσκαλοι χορού, χορογράφοι σε ολόκληρο τον κόσμο θα πρέπει να αισθάνονται υπερήφανοι για μια τόσο πλατιά αναγνώριση, από μια χώρα που τιμά και καλλιεργεί την τέχνη τους επί 3000 χρόνια.

Ο χορός είναι από την Αρχαιότητα κεντρικό συστατικό του ελληνικού πολιτισμού. Δεν είναι τυχαίο ότι η Ελλάδα είναι η μόνη χώρα που έχει ένα εθνικό θέατρο-μουσείο αφιερωμένο στη σκηνική παρουσίαση, στην επιστημονική έρευνα και στη μεθοδική διδασκαλία των χορών της.

Έτσι το Θέατρο "Δόρα Στράτου" συνεργάστηκε στενά με τα Ελληνικά Ταχυδρομεία για την εκπόνηση της σειράς που εγκαινιάζει το Ευρώ, και που ελπίζουμε να εγκαινιάσει παρόμοιες συνεργασίες για το χορό στην κάθε χώρα.

Καθηγ. Άλκης Ράφτης

Πρόεδρος του Θεάτρου "Δόρα Στράτου"

Πρόεδρος του Διεθνούς Συμβουλίου Χορού, CID-UNESCO

#### Καμακάκι

Χορός σταυρωτός που τον χορεύουν οι γυναίκες στη Σαλαμίνα. Οι πλούσιες φορεσιές με τα χρυσοκέντητα γλέκα και τις ποδιές, ανεβάζουν την αισθητική του κάθε χορού που χορεύουν οι Κουλουριώτισσες. Η ονομασία προέρχεται από τα λόγια του τραγουδιού: "Παίρνω το καμακάκι μου και πάω στο βαρκάκι μου...."

#### Τα προικιά

Η προικία που έδιναν τα παλαιότερα χρόνια οι γονείς στις κόρες τους ήταν κυρίως έπιπλα, μαγειρικά σκεύη και είδη ρουχισμού σε μεγάλη ποικιλία. Πρίν να φύγει η νύφη από το πατρικό της σπίτι όφειλε να εκθέσει την προικία της, όλα εκείνα δηλαδή που θα την συνόδευαν στην καινούρια της οικογένεια και που ήταν κατασκευασμένα από την ίδια και τη μητέρα της, για να εκτιμήσει το οικογενειακό και φιλικό περιβάλλον την νοικοκυροσύνη και την αξιοσύνη της στο κέντημα και στον αργαλειό.

#### Ζαγορίσιος

Ο Ζαγορίσιος χορεύεται σε όλη την Ήπειρο και ειδικότερα στην περιοχή του Ζαγορίου, που περιλαμβάνει 46 χωριά. Είναι από τους πιο διαδεδομένους χορούς της Ηπείρου γιατί περιέχει όλα τα στοιχεία που αναζητά ο χορευτής προκειμένου να εκφράσει τη δύναμη της ψυχής και του σώματός του.

#### Μπάλος

Ο Μπάλος χορεύεται σε όλα τα νησιά, καθώς και στις παράλιες περιοχές της Ελλάδας. Είναι χορός ζευγαρωτός που χορεύεται αντικρουστά και είναι ο σπουδαιότερος χορός στο γάμο. Έχει διάφορες παραλλαγές στο ύψος και στην εκτέλεση, ανάλογα με το νησί όπου χορεύεται.

#### Συγκαθιστός

Αντικρουστός χορός της Θράκης, με χαρακτηριστική κίνηση το συγκαθισμα που έδωσε την ονομασία του. Χορεύεται από ζευγάρια στο δρόμο, κυρίως στο γάμο, με τον άντρα να κυριαρχεί στην ποικιλία των χορευτικών κινήσεων, όπως μόνο ένας Θρακιώτης μπορεί να αποδώσει.

#### Τσακωνικός

Χορός της Τσακωνίας (Κυνουρίας) στη Δυτική Πελοπόννησο. Είναι απλός στον βηματισμό, αλλά εντυπωσιακός, καθώς οι μεγάλες ομάδες χορευτών με το "κλειστό" πάσιμο κάνουν διάφορους ελιγμούς οδηγούμενοι από τον πρωτοχορευτή.

#### Πυρρίχιος

Ο χορός με την ονομασία "Σέρα" είναι αυτός που οδηγεί τους Πόντιους στο αποκορύφωμα της χορευτικής τους δεξιοτήτας. Ζωηρός, με εντυπωσιακό ρυθμό, που με τα παραγγέλματα του πρωτοχορευτή

για την κάθε φιγούρα, δίνει την εντύπωση πολεμικού χορού. Έτσι, ορισμένοι τον συνέδεσαν με την Πυρρίχη των αρχαίων Ελλήνων.

#### **Φούρλες**

Στον Μπάλο της Κύθνου το ζευγάρι κάνει στροφές πιασμένο απ' τα χέρια. Αυτές τις στροφές οι Κυθνιοί τις ονομάζουν "φούρλες". Είναι πολύ ζωντανός χορός, που απαιτεί τέλει συγχρονισμό μεταξύ των δύο χορευτών.

#### **Αποκριάτικος**

Στα αποκριάτικα έθιμα της Σκύρου κυρίαρχα πρόσωπα είναι οι "γέροι" και οι "κορέλες", που με τις χαρακτηριστικές φορεσιές και το χτύπημα των κουδουνιών που έχουν ζωμένα στην μέση οι "γέροι" δημιουργούν μια ιδιαίτερα αποκριάτικη ατμόσφαιρα. Το έθιμο διατηρείται σήμερα.

#### **Κότσαρι**

Ο χορός Κότσαρι είναι ο περισσότερο γνωστός ποτακός χορός, ακόμα και σ' αυτούς που δεν έχουν ποτακική καταγωγή. Στην Κεντρική Μακεδονία, όπου εγκαταστάθηκε το μεγαλύτερο μέρος των ποτακίων προσφύγων, δεν υπάρχει κοινωνική εκδήλωση όπου να μη χορεύουν Κότσαρι. Είναι χορός γρήγορος, με ωραίο ρυθμικό μέτρο και παλμική δόνηση στο σώμα.

#### **Πεντοζάλης**

Ο Πεντοζάλης είναι ο περισσότερο γνωστός κρητικός χορός. Στο γλέντι ξεκινούν με τον Σιγανό, με τις μαντινάδες να κυριαρχούν, όταν σε κάποια στιγμή επιταχύνεται ο ρυθμός και ακολουθεί ο γρήγορος Πεντοζάλης. Είναι ανδροπρεπέστατος, όπως άλλωστε όλοι οι κρητικοί χοροί, και χορεύεται από αρματωμένους άνδρες.

#### **Καραγκούνα**

Ο χορός Καραγκούνα είναι ο πιο αντιπροσωπευτικός χορός της Θεσσαλίας. Η εντυπωσιακή πλούσια φορεσιά της Καραγκούνας και το αυστηρό λιτό και βαρύ βήμα της Σβαρνιάρας, χορού που προηγείται της Καραγκούνας, δεν αφήνουν περιθώρια για αυτοσχεδιασμούς.

#### **Χασάπικο**

Ο χορός Χασάπικος - ή Μακελάρικος κατά τους Βυζαντινούς - χορεύεται από παρέες ανδρών σε λίγα βασικά βήματα όπου κάθε παρέα πρόσθετε τις δικές της χαρακτηριστικές παραλλαγές. Για τους σημερινούς Έλληνες ο Χασάπικος είναι ο λαϊκός χορός που τους συνοδεύει στο γλέντι της ταβέρνας, ενώ για τους ξένους είναι γνωστός σαν "Συρτάκι", ένα νέο μίγμα Χασάπικου και Χασασοέρβικου που προβλήθηκε διεθνώς με τη σχετική μουσική δημιουργία του Μίκη Θεοδωράκη.

#### **Ζαλιστός**

Ο Ζαλιστός δεν είναι ακριβώς χορός, όπως άλλοι χοροί που έχουν συγκεκριμένα βήματα και ρυθμό. Τα όργανα παίζουν έναν ελεύθερο σκοπό και οι χορευτές, πιασμένοι ανά δύο από το χέρι, κινούν το σώμα από τη μέση και πάνω με τέτοιο τρόπο, ώστε τα πολλά νομίσματα που έχουν ραμμένα στο γλέκο μπροστά στο στήθος να κάνουν θόρυβο. Είναι μέρος από το αποκριάτικο έθιμο της Νάουσας με την ονομασία "Μπούλες".

#### **Πωγωνίσκος**

Πολλοί χοροί έχουν πάρει την ονομασία τους από τον τόπο προέλευσής τους, όπως ο Πωγωνίσκος από το Πωγωνί της Ηπείρου. Θα χορευτεί οπωσδήποτε σε κάθε κοινωνική εκδήλωση των Ηπειρωτών, με ιδιαίτερο βάρος στον βηματισμό, ακολουθώντας τον χαρακτηριστικά πλούσιο σε ποικίλα ήχο του ηπειρωτικού κλαρίνου.

#### **Καλαματιανός**

Ο Καλαματιανός είναι ένα είδος συρτού χορού, με τη διαφορά ότι είναι πιο ηχηστός. Λόγω του ότι διδάχθηκε στα σχολεία, απέκτησε πανελλήνια διάδοση και σήμερα τον χορεύουν παντού. Παλαιότερα βρισκόταν κυρίως στην Πελοπόννησο και τη Στερεά Ελλάδα, όπου ακούγονταν τα τραγούδια που τον συνοδεύουν.

#### **Μαλεβιζιώτης**

Ο Μαλεβιζιώτης, που ονομάζεται και Καστρινός, είναι πολύ εντυπωσιακός κρητικός χορός που δίνει την ευκαιρία στους πρωτοχορευτές να αυτοσχεδιάζουν και να δείχνουν τη λεβεντιά τους.

#### **Τσάμικος**

Κυκλικός χορός που απαντάται σε πολλές παραλλαγές σχεδόν σε όλη την ηπειρωτική Ελλάδα και ειδικά εξαιρετικά δημοφιλής κυρίως στη Ρούμελη, την Πελοπόννησο και τη Θεσσαλία. Βασικό ρόλο παίζει ο πρωτοχορευτής, ο οποίος, βοηθούμενος από τον δεύτερο, συχνά εγκαταλείπει το βασικό κινητικό μοτίβο και επιδιώκει σε κάμψεις, πηδήματα και άλλα δεξιοτεχνήματα πάντα στο ρυθμό του χορού.

#### **Ζείμπέκικος**

Ο κατ' εξοχήν "μοναχικός" χορός, που γίνεται ιδιαίτερα δημοφιλής μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, έχει χαρακτήρα καθαρά αυτοσχεδιαστικό, επιτρέποντας στον χορευτή να εκφράσει τον ψυχισμό του.

#### **Νυφιάτικος**

Η σημαντικότερη ημέρα στη ζωή κάθε γυναίκας ήταν η ημέρα του γάμου της. Στη Κέρκυρα η νύφη, στολισμένη με την πλούσια σε κεντήματα φορεσιά της, θα χορεύει τον συρτό αυτό χορό στον χαρακτηριστικό επτανησιακό ήχο.

#### **Πασχαλιάτικος**

Στα Φάρασσα της Καπαδοκίας στην Μικρά Ασία οι Έλληνες γιόρταζαν κι αυτοί το Πάσχα, τη σημαντικότερη γιορτή των ορθόδοξων χριστιανών. Όταν ελεύθεροι να κρατήσουν την θρησκεία τους, πραγματοποιούσαν τα έθιμά τους όπως το επέβαλε η παράδοση. Μέρος του εθίμου ήταν ο χορός του Πάσχα.

Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία εκφράζουν τις θερμές ευχαριστίες τους στο Θέατρο Ελληνικών Χορών "ΔΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ" καθώς και στο ΛΥΚΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ με τους Συνεργάτες τους Φωτογράφους Αφούς Αναγνωστόπουλους και Ντίμη Αργυρόπουλο, για το φωτογραφικό και εν γένει υλικό που παραχώρησαν στην Υπηρεσία μας διευκολύνοντας σημαντικά την έκδοση της Σειράς.

VALEURS	DESCRIPTION	QUANTITÉS
0,02 EURO	Kamakaki - Salamine	3.000.000
0,03 EURO	La dot de la mariée - Drama	3.000.000
0,05 EURO	Zagorissios - Épire	8.000.000
0,10 EURO	Balos - Mer Égée	5.000.000
0,15 EURO	Syngathistos - Thrace	5.000.000
0,20 EURO	Tsakonikos - Péloponnèse	10.000.000
0,30 EURO	Pyrrichios - Pontos	5.000.000
0,35 EURO	Fourlès - Kythnos	5.000.000
0,40 EURO	Apokriatikos - Skyros	5.000.000
0,45 EURO	Kotsari - Pontos	50.000.000
0,50 EURO	Pentozalis - Crète	5.000.000
0,55 EURO	Karagouna - Thessalie	5.000.000
0,60 EURO	Hassapiko - Smyrneikos	50.000.000
0,65 EURO	Zalistos - Naoussa	5.000.000
0,85 EURO	Pogonissios - Épire	5.000.000
1,00 EURO	Kalamatianos - Péloponnèse	10.000.000
2,00 EURO	Maléviziotis - Crète	10.000.000
2,15 EURO	Tsamikos - Roumélie	10.000.000
2,60 EURO	Zeibékikos	5.000.000
3,00 EURO	Nyphiatikos - Corfou	5.000.000
4,00 EURO	Paschaliatikos	1.000.000

Nous signalons que, sur les quantités de timbres-poste susmentionnées, 600.000 séries complètes seront émises en feuilles de 25 pièces, dûment perforées des deux côtés.



Les quantités restantes circuleront en liasses de 100 timbres (20 x 5), perforés sur un côté et coupés de l'autre.

**DIMENSIONS** : 27 x 35 mm.  
**DESSIN - ADAPTATION** : Myrsini Vardopoulou  
**PROCÉDÉ D'IMPRESSION** : Multicolore (OFFSET)  
**IMPRESSION** : "ALEX. MATSOUKIS" S.A.  
**CIRCULATION - VENTE** : Les timbres seront mis en circulation à partir du 2<sup>ème</sup> janvier 2002 et vendus dans les bureaux de postes jusqu'à épuisement du stock.

### **ENVELOPPES PREMIER JOUR DE MISE EN CIRCULATION**

Les timbres de cette série seront collés sur quatre (4) Enveloppes Premier Jour, portant une représentation relative au thème de la série. Les philatélistes collectionneurs auront la possibilité de faire affranchir leurs articles philatéliques au Bureau Philatélique central, avec le cachet commémoratif spécial PREMIER JOUR DE MISE EN CIRCULATION, à la condition que soient collés sur ces articles des timbres de la série, d'une valeur minimale de 0,45 EURO.

### **VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR**

Les quatre (4) enveloppes seront mises en vente, par souscription, à raison de 22,63 EURO les quatre, dans les bureaux de poste de quartier, du 3 décembre jusqu'au 21 décembre 2001. Elles seront également vendues au Bureau Philatélique Central (2, rue Vissis & Aioulou - 101 88 ATHÈNES) jusqu'à leur retrait, sauf épuisement préalable du stock.

La danse identifie un peuple autant que sa langue - le costume traditionnel autant que son drapeau.

Le timbre-post est un coup d'oeil jeté sur la culture d'un peuple, un instantané tiré par le trou de la serrure.

Danseurs, professeurs de danse, chorégraphes du monde entier, doivent éprouver de la fierté devant une si large reconnaissance de la part d'un pays qui honore et cultive leur art depuis 3000 ans.

La danse est, depuis l'Antiquité, une composante essentielle de la civilisation grecque. Il n'est d'ailleurs pas fortuit que la Grèce soit le seul pays qui possède un théâtre national-musée, consacré à la présentation scénique, à la recherche scientifique et à l'enseignement méthodique de ses danses.

Ainsi, le théâtre "Dora Stratou" a étroitement collaboré avec les Postes Grecques pour l'émission d'une série qui inaugure l'Euro et qui, je l'espère, inaugure de nouvelles collaborations pour la promotion des danses de tous les pays.

Professeur Alkis Raftis  
Président du théâtre "Dora Stratou"  
Président du Conseil International de la Danse, CID-UNESCO

### **Kamakaki (petit harpon)**

Dance Hâmaines croisées, dansée par les femmes à Salamine. Les riches costumes aux gilets et tabliers brodés mettent en valeur l'esthétique de chaque danse, exécutées par les "Koulouriotissés", les habitantes de Salamis. Son nom vient des paroles de la chanson "Je prends mon petit harpon et m'en vais dans ma petite barque...".

### **La dot**

La dot que les parents donnaient autrefois à leurs filles était surtout constituée de meubles, d'ustensiles ménagers et de lingerie de toutes sortes. Avant que la mariée ne quitte la maison paternelle, elle devait exposer sa dot, c'est-à-dire tout ce qu'elle allait emporter dans sa nouvelle famille et qu'elle-même,

aidée de sa mère, avait confectionné, pour que la famille et les amis puissent apprécier ses talents de maîtresse de maison et son habileté à broder et à tisser.

### **Zagorissios**

Le "Zagorissios" est dansé dans tout l'Épire, notamment dans le pays des Zagoria qui comprend 45 villages. C'est l'une des danses les plus répandues d'Épire, parce qu'il allie tous les éléments permettant au danseur d'exprimer la force de son âme comme celle de son corps.

### **Balos**

Le "Balos" est dansé dans toutes les îles, ainsi que dans les régions littorales de la Grèce. C'est une danse de couple où les partenaires évoluent face à face, et la danse la plus importante lors des mariages. Il existe des variantes dans le style et l'exécution, selon l'île où il est dansé.

### **Synkathistos**

Danse de Thrace où les partenaires se trouvent face à face. L'une de ses caractéristiques est le mouvement de "Synkathisma" (legère flexion des genoux), auquel la danse doit son nom. Il est dansé en couples dans la rue, surtout lors des mariages. La prestation de l'homme est spectaculaire par la variété des mouvements chorégraphiques, dont seul un Thrace peut rendre la magie.

### **Tsakonikos**

Danse de Tsakonia (Kynourie), région de l'Ouest du Péloponnèse. Les pas en sont simples, mais impressionnants, notamment lorsque les groupes formés de nombreux danseurs, se tenant bras dessus, décrivent diverses circonvolutions à la suite du premier danseur.

### **Pyrrichios**

La danse du nom de "Séra" est celle qui permet aux Pontins d'accéder au sommet de leur virtuosité chorégraphique. Dans cette danse vive, au rythme éblouissant, c'est le premier danseur qui dicte chaque figure, donnant ainsi à la danse un caractère guerrier. C'est pourquoi on l'a associé à la danse pyrrhique des grecs anciens.

### **Fourlès**

Dans le Balos de Kythnos, le couple virevolte en se tenant par la main. Ce sont ces virevoltes que les habitants de Kythnos nomment "fourlès". C'est une danse très vive qui exige la coordination parfaite des deux danseurs.

### **Apokriatikos**

Dans les coutumes du carnaval de Skyros, les principaux personnages sont les "vieux" et les "jeunes filles". Dans cette danse où les danseurs sont vêtus de costumes typiques et portent des clochettes autour de la taille, les vieux créent une ambiance tout particulièrement carnavalesque. Cette coutume est encore vivante de nos jours.

### **Kotsari**

Le "Kotsari" est la plus célèbre des danses du Pontos, (Mer Noire) connue même de ceux qui ne sont pas originaires du Pontos. En Macédoine centrale, où se sont installés la plupart des réfugiés du Pontos, on ne saurait se passer du "Kotsari" dans nul événement social. C'est une danse rapide, au rythme syncopé, où la vibration du corps est remarquable.

### **Pentozalis**

Le "Pentozalis" est la plus célèbre des danses crétoises. Quand il s'agit de faire la fête, on commence par le "Sigano" où dominent les "mantinadés" (complets improvisés), jusqu'à ce que le rythme s'accélère et que démarre le rapide "Pentozalis". C'est une danse des plus viriles, comme d'ailleurs toutes les danses crétoises, qui était dansée par des hommes armés.

### **Karagouna**

La danse "Karagouna" est la plus représentative des danses de Thessalie. Le costume de Karagouna, d'une richesse impressionnante, et le pas d'une sobriété et pesanteur extrêmes de la "Svarniara", la danse qui précède celle de Karagouna, ne laissent aucun champ libre à l'improvisation.

### Hassapiko

Le "Hassapiko" - ou encore "Makelarikos" selon les Byzantins - dansé par des groupes d'hommes, était constitué de quelques pas de base, auxquels chaque groupe ajoutait ses propres variantes. Pour les grecs d'aujourd'hui, le "Hassapikos" est la danse populaire indissociable des soirées de fête à la taverne. Pour les étrangers, il est connu sous le nom de "Syrtaki", un nouvel amalgame de "Hassapikos" et de "Hassaposerviko", qui doit sa renommée internationale à la musique de Mikis Théodorakis.

### Zalistos

Le "Zalistos" n'est pas une danse comme les autres, comportant des pas et un rythme précis. Les instruments jouent un air libre sur lequel les danseurs, deux par deux, se tenant par la main, remuent leur corps au-dessus de la taille, de telle manière que les nombreuses pièces de monnaie, cousues sur leur gilet au niveau de la poitrine, fassent du bruit. Cette danse fait partie des coutumes du carnaval de Naoussa, sous le nom de "Boulès".

### Pogonissios

Nombre de danses tiennent leur nom de leur lieu d'origine, comme le "Pogonissios" qui vient de Pogoni en Épire. Cette danse ne manque à aucun événement social chez les Épirotes qui attachent une grande importance aux pas, et dansent au son du "klarino", sorte de clarinette épirote d'une riche variété tonale.

### Kalamatianos

Le "Kalamatianos" est un genre de "Syrtos", à la seule différence qu'il est plus sauté. Du fait qu'il a été enseigné dans les écoles, il est devenu une danse panhellénique et, aujourd'hui, on le danse partout. Autrefois, on le trouvait surtout dans le Péloponnèse et en Grèce centrale, où on écoutait les chansons qui l'accompagnaient.

### Maléviziotis

Le "Maléviziotis", aussi appelé "Kastrinos", est une danse crétoise très impressionnante qui donne l'occasion aux premiers danseurs d'improviser et de montrer leur bravoure.

### Tsamikos

Danse circulaire dont on rencontre des variantes diverses dans presque toute la Grèce continentale, et extrêmement populaire, notamment en Roumélie, dans le Péloponnèse et en Thessalie. Un rôle essentiel y est donné au premier danseur, qui, aidé par le second danseur, abandonne souvent le mouvement chorégraphique principal pour se livrer à des flexions du corps, des sauts et autres virtuosités, sans jamais perdre le rythme de la danse.

### Zeibékikos

Danse "en solitaire" par excellence, devenue particulièrement populaire après la Seconde Guerre mondiale, elle comporte une très large part d'improvisation, permettant ainsi au danseur d'exprimer son état d'âme.

### Nyphiatikos

Pour toutes les femmes, le jour le plus important était celui de son mariage. A Corfou, la mariée, parée d'un costume richement brodé, dansera cette sorte de "Syrtos", sur une musique typique des îles Ioniennes.

### Paschaliatikos

A Pharassa en Cappadoce, Asie Mineure, les grecs fêtaient aussi Pâques, la fête la plus importante des chrétiens orthodoxes. Libres de garder leur religion, ils respectaient leurs coutumes, telles que la tradition les leur transmettait. La danse de Pâques fait partie de ces coutumes.

Les Postes Helléniques tiennent à exprimer leurs plus vifs remerciements au Théâtre des Danses Grecques "DORA STRATOU", ainsi qu'au "GROUPE DES FEMMES GRECQUES" et à leurs collaborateurs photographes, MM. Anagnostopoulos et M. Drimis Argyropoulos, pour le matériel, photographique et autre, qu'ils ont bien voulu fournir à notre Service, facilitant ainsi considérablement l'émission de la série.

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
0.02 EURO	Kamakaki (Salamina)	3,000,000
0.03 EURO	The bride's dowry (Drama)	3,000,000
0.05 EURO	Zagorissios (Epirus)	8,000,000
0.10 EURO	Balos (Aegean sea)	5,000,000
0.15 EURO	Synkathistos - (Thrace)	5,000,000
0.20 EURO	Tsakonikos - (Peloponnese)	10,000,000
0.30 EURO	Pyrrichios - (Pontian)	5,000,000
0.35 EURO	Fouries (Kythnos)	5,000,000
0.40 EURO	Apokriatikos (Skyros)	5,000,000
0.45 EURO	Kotsari (Pontian)	50,000,000
0.50 EURO	Pentozalis (Crete)	5,000,000
0.55 EURO	Karagouna (Thessaly)	5,000,000
0.60 EURO	Hassapiko (Smyrneikos)	50,000,000
0.65 EURO	Zalistos (Naoussa)	5,000,000
0.85 EURO	Pogonissios (Epirus)	5,000,000
1.00 EURO	Kalamatianos (Peloponnese)	10,000,000
2.00 EURO	Maleviziotis (Crete)	10,000,000
2.15 EURO	Tsamikos (Roumeli)	10,000,000
2.60 EURO	Zeibekikos	5,000,000
3.00 EURO	Nyfiatikos (Corfou)	5,000,000
4.00 EURO	Paschaliatikos	1,000,000

Please note that of the above quantities, 600,000 full sets will be printed on fully perforated sheets of 25 stamps.

The remainder will be available in books of 100 stamps (20 pages of 5), which will be perforated on one side and cut on the other.

DIMENSIONS	: 27 x 35 mm.
DESIGN-ADAPTATION	: Myrsini Vardopoulou
PRINTING METHOD	: Multicoloured (OFFSET)
PRINTERS	: "ALEX. MATSOUKIS" CORP
CIRCULATION-SALES	: This set will be issued on 2 January 2002 and will be available at local Hellenic Post Offices until they are sold out.

### FIRST DAY COVERS

The stamps in this set will be affixed to four First Day Covers with a design related to the subject of the set. Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set to the value of at least 0.45 EURO.

### SALES OF FDCs

The four FDC's will be available together at a charge of 22.63 EURO. Advance orders can be placed at local Hellenic Post Offices from 3 December to 21 December 2001. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (2, Vissis St and Aioulou, 101 88 ATHENS) for one month from their date of circulation, unless previously sold out.

A country's dances say as much about it as its language, and its traditional costumes symbolise it just as its flag does.

Stamps are snapshots through a perforated keyhole, offering glimpses of a country's culture.

Dancers, teachers and choreographers from all over the world should feel proud that they receive such wide recognition in a country which has honoured and cultivated the art for 3000 years.

Since ancient times, dance has been a central ingredient of Greek culture. It is not by chance that Greece is the only country that has a national theatre and museum dedicated to the performance, research and teaching of its dances.

The Dora Stratou Theatre has worked closely with Hellenic Post to produce the first stamps priced in euros. We hope that similar collaborations will take place in every country.

Professor Alkis Raftis  
President of the Dora Stratou Theatre  
President of the Unesco's International Dance Council

### **Kamakaki**

A cross-hold dance performed by the women of Salamina island, the Koulouriotisses, whose rich costumes with gold-embroidered waistcoats and aprons make every dance a beautiful spectacle. Its name comes from the words of a song: "I take my kamakaki [gaff] and go to my boat".

### **Priki**

The prika (dowry) which parents used to give their daughters usually consisted of furniture, cooking pots and a great variety of clothing. Before leaving the paternal house, the bride had to display her dowry and everything that she would take with her to her new family and which was made by herself and her mother, so that family and friends could appreciate her neatness and skill in needlework and weaving.

### **Zagorissios**

The Zagorissios is danced throughout Epirus and especially in the region of Zagoria, which contains 46 villages. It is one of the most frequently performed dances of Epirus because it includes all the elements that the dancer requires to show off his mental and physical strength.

### **Balos**

The Balos is danced in all the islands and coastal regions of Greece. It is performed with the man and woman face-to-face and is the most important dance at a wedding. Its style and execution vary from one island to another.

### **Synkathistos**

Performed face-to-face by male and female partners and originating in Thrace, this dance is characterized by a flexion of the knees from which the name Synkathistos derives. It is danced by couples in the street, especially at weddings, with the man performing a variety of figures as only a Thracian knows how.

### **Tsakonikos**

Despite its simple steps, this dance from Tsakonia (Kynouria) in the Western Peloponnese is impressive because of the different twisting movements made by the long line of dancers holding hands with their arms crossed as they follow the leader.

### **Pyrrichios**

The Sera is a Pontian dance which shows the high degree of skill of its practitioners. It is fast and lively, and with the leader barking out orders for each evolution, gives the impression of a war-dance. For this reason, some have linked it with the pyrrhic dance of the ancient Greeks.

### **Fourles**

In the Balos dance of Kythnos Island, dancing partners hold hands and spin round in a circle. These rotations are called "fourles" by the people of the island. It is a very lively dance that requires perfect coordination between the two partners.

### **Apokriatikos**

The most important characters in the Apokria (carnival) celebrations on Skyros are the geroi (old men) and their koreles (brides) dressed in their characteristic costumes, the former with goat bells clanking at their waists, who create a special carnival atmosphere. The custom dates back to ancient times.

### **Kotsari**

The Kotsari is the best known Pontian dance - even to those whose families are not descendants of the Pontos refugees. In Central Macedonia, where the majority of Pontian refugees relocated, no social event takes place without the Kotsari being danced. It is fast, with a good rhythm and a throbbing vibration that runs through the body.

### **Pentozalis**

The best known Cretan dance is the Pendozalis. Celebrations begin with the slow Sigano, danced to mandinades (short improvised songs), and then at a certain point, the pace increases and the fast Pendozalis follows. Like all Cretan dances, it is a display of virility, and the men used to be armed.

### **Karagouna**

The Karagouna is the most representative dance of Thessaly. Its splendid rich costumes and the simple, heavy steps of the Svarniaria, the dance which precedes it, leave no opportunity for improvisation.

### **Hassapikos**

The Hassapikos, known in Byzantine times as the Makelarikos, was danced by groups of men with a few basic steps to which each group added its own movements. For today's Greeks the Hassapikos is the popular dance that takes place at celebrations in tavernas, while foreigners know it as the Syrtaki, a new mixture of the Hassapikos and the Hassaposervikos, which became internationally famous thanks to the music composed for it by Mikis Theodorakis.

### **Zalistos**

The Zalistos is not exactly a dance, like others that have specific steps and a particular rhythm. The instruments play an improvised tune and the dancers, holding hands in pairs, move their bodies from the waist and up, jingling the many coins sewn on to their waistcoats. The dance is part of the "Booules" carnival custom of Naoussa.

### **Pogonissios**

Many dances have taken their names from their place of origin, including the Pogonissios from Pogoni in Epirus. It is performed at every social occasion in Epirus, the steps being particularly important as they keep time with the characteristically rich flourishes of the Epirot clarinet.

### **Kalamatianos**

The Kalamatianos is a variation of the Syrtos dance, only more hopping. Because it was taught in schools, it spread throughout Greece and is today danced everywhere. In the old days, it was found chiefly in the Peloponnese and Continental Greece, where the songs that accompany it come from.

### **Maleviziotis**

The Maleviziotis, which is also known as the Kastrinos, is a highly impressive Cretan dance which gives the leaders the opportunity to improvise and show their panache.

### **Tsamikos**

A circular dance which is encountered in a number of variations in almost all mainland Greece, and is particularly popular in Roumeli, the Peloponnese and Thessaly. A crucial role is played by the leader, who, helped by the second dancer, often abandons the basic steps and performs blends, jumps and other skilful moves to the rhythm of the dance.



### **Zeibekikos**

The quintessential "solo" dance, which became particularly popular after World War II, is largely improvised, allowing the dancer to express his spirit.

### **Nyfiatikos**

The most important day in the life of every woman was her wedding day. In Corfu, the bride, decked in her richly embroidered costume, would dance a round of the Nyfiatikos to a characteristic Ionian tune.

### **Paschaliatikos**

In Farassa, Cappadocia in Asia Minor the Greeks celebrated Easter (Pascha), the most important festival in the Orthodox Christian calendar. Free to keep their religion, they performed their customs as tradition demanded. This included the Paschal dance.

Hellenic Post would like to express its warmest thanks to the Dora Stratou Greek Dances Theatre and the Greek Girls' Lyceum, with its photographers the Anagnostopoulos brothers and Dimis Argyropoulos, for photographic and other material made available to us. Their help was invaluable in the issuing of this set.

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
0,02 EYRO	Kamakaki - Salamis	3.000.000
0,03 EYRO	Mitgift der Braut - Drama	3.000.000
0,05 EYRO	Sagorissios - Epirus	8.000.000
0,10 EYRO	Balos - Ägäis	5.000.000
0,15 EYRO	Syghathistos - Thrakien	5.000.000
0,20 EYRO	Tsakonikos - Peloponnes	10.000.000
0,30 EYRO	Pyrihios - Pontos	5.000.000
0,35 EYRO	Fourles - Kythnos	5.000.000
0,40 EYRO	Apokriatikos - Skyros	5.000.000
0,45 EYRO	Kotsari - Pontos	50.000.000
0,50 EYRO	Pentosalis - Kreta	5.000.000
0,55 EYRO	Karagouna - Thessalien	5.000.000
0,60 EYRO	Hassapiko - Smyrnaikos	50.000.000
0,65 EYRO	Salistos - Naoussa	5.000.000
0,85 EYRO	Pogonissios - Epirus	5.000.000
1,00 EYRO	Kalamatianos - Peloponnes	10.000.000
2,00 EYRO	Malevisiotis - Kreta	10.000.000
2,15 EYRO	Tsamikos - Zentralgriechenland	10.000.000
2,60 EYRO	Seybekikos	5.000.000
3,00 EYRO	Nyfiatikos - Korfu	5.000.000
4,00 EYRO	Paskaliatikos	1.000.000

Es ist zu beachten, dass von den obigen Auflagen 600.000 vollständige Serien auf Bögen mit jeweils 25 Marken und voller Perforierung gedruckt werden.

Die restlichen Briefmarken werden in Bündeln von jeweils 100 Briefmarken (20 Fünferserien) herausgegeben, wobei diese jeweils eine perforierte und eine geschnittene Seite besitzen werden.

FORMAT : 27 x 35 mm.  
ANPASSUNG : Myrsine Vardopoulou

DRUCKVERFAHREN : Vielfarbiges Offset  
DRUCK : "ALEX. MATSOUKIS" A.G.  
UMLAUF : Sie werden am 2. Januar 2002 herausgegeben, und anschliessend bei den Postämtern erhältlich sein, solange Vorrat reicht.

### **ERSTTAGSUMSCHLÄGE**

Die Briefmarken dieser Serie werden auf vier (4) Ersttagsumschläge geklebt, die durch themenbezogene Darstellungen geschmückt sein werden. Philatelisten wird die Möglichkeit geboten, ihre mit Briefmarken der obigen Reihe (zum Mindestwert von 0,45 Euro) frankierten philatelistischen Gegenstände mit dem Sonder-Ersttagsstempel beim Zentralen Philatelistischen Dienst abstempeln zu lassen.

### **ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN**

Alle vier (4) Umschläge werden zusammen zum Gesamtwert von 22,63 EURO, nach entsprechender Voranmeldung in den lokalen Postämtern bis einschl vom 3. Dezember bis zum 21. Dezember 2001, erhältlich sein. Während des ersten Umlaufmonats auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vyssis 2 und Aiolou, 101 88 Athen) erhältlich, falls nicht früher vergriffen.

Genau wie durch seine Sprache, zeichnet sich ein Volk durch seine besonderen Tänze aus. Die Volkstracht repräsentiert ein Volk, genauso wie es die Nationalflagge auch tut.

Die Briefmarke gleicht einem kurzen Blick in die Kultur eines Volkes; sie ist wie eine Momentaufnahme durch ein zackiges Schlüsselloch, die sich in uns tief einprägt.

Tänzer, Tanzlehrer und Choreographen auf der ganzen Welt müssen stolz darauf sein, eine derartige Anerkennung in einem Land zu geniessen, das seit 3000 Jahren deren Kunst ehrt und pflegt.

Schon in der Antike pflegte der Tanz ein zentraler Bestandteil griechischer Kultur zu sein. Es ist bestimmt kein Zufall, dass Griechenland als einziges Land über ein nationales Theatrumuseum verfügt, das der Szenenpräsentation, der wissenschaftlichen Forschung und der methodischen Unterrichtung des Tanzes gewidmet ist.

So hat das Dora-Stratou-Theater in enger Zusammenarbeit mit der Hellenischen Post die das Euro einweihende Briefmarkenserie ausarbeitet, die hoffentlich genügend Anstösse für ähnliche, sich mit dem Tanz befassende, Initiativen in anderen Ländern geben wird.

Prof. Alkis Raftis  
Präsident des Dora-Stratou-Theaters  
Präsident des Internationalen Tanzrates CID-UNESCO

### **Kamakaki**

Tanz mit kreuzförmiger Ordnung, der von den Frauen auf der Insel Salamis geranzt wird. Die kostbaren Trachten, mit ihren goldgestickten Westen und Schürzen steigern den ästhetischen Wert jedes Tanzes, den die Koulouriotisses vorführen. Der Name des Tanzes stammt von dem Liedvers: "Ich nehme meine Kamakaki (kleine Harpune) und gehe auf mein Bootlein...".

### **Ta proikia**

Bei der Mitgift, mit der die Eltern in älteren Zeiten ihre Töchter auszustatten pflegten, handelte es sich hauptsächlich um Möbelstücke, Kochgeräte und Kleidungsgegenstände in grosser Vielfalt. Noch bevor die Braut ihr Elternhaus verliess, hatte sie ihr Heiratsgut auszustellen, d.h. all diejenigen Gegenstände, die sie in ihr neues Familienleben begleiten würden und die von ihr selbst und ihrer Mutter speziell dafür gefertigt wurden. So konnte sich die Braut auf die angenehme Familienatmosphäre, die Sauberkeit und ihre Fähigkeiten beim Stricken sowie am Webstuhl vorbereiten.

### **Sagorissios**

Getanz wird der Sagorissios in ganz Epirus, jedoch insbesondere in der Sagori-Region, die 46 Dörfer umfasst. Er ist einer der populärsten Tänze in dem Bezirk von Epirus, da er all diejenigen Merkmale besitzt, nach denen sich der Tanzende sehnt, um die Kraft seiner Seele und seines Körpers zum Ausdruck bringen zu können.

### **Balos**

Der Balos wird auf sämtlichen griechischen Inseln sowie in den Küstenregionen Griechenlands getanzt. Es handelt sich um einen paarweise ausgeführten Tanz, während dessen die Paare von Angesicht zu Angesicht tanzen, und ist der wichtigste Tanz auf Hochzeitsfesten. Je nach den Bräuchen der jeweiligen Insel existieren unterschiedliche Variationen in Bezug auf den Stil und die Ausführungsweise.

### **Syghathistos**

Thrakischer Vis-à-Vis-Tanz. Seinen Namen verdankt er der diesem Tanz zugrundeliegenden Figur des Zusammenhinsitzens. Der Tanz wird von Paaren durch die Gassen, hauptsächlich auf Hochzeitsfesten, vorgeführt. Dabei besitzt der Mann die dominierende Rolle bezüglich der Ausführung der verschiedensten Tanzfiguren, so wie es nur ein Thrazier auszudrücken vermag.

### **Tsakonikos**

Tsakonischer Tanz (Kynouria-Region) auf dem westlichen Peloponnes. Zwar zeichnet er sich durch einfache Schritte aus, jedoch entsteht alsbald eine eindrucksvolle Wirkung, wenn man die windungsartigen Figuren der vom Tanzanführer geführten, grossen Tänzergruppen beobachtet.

### **Pyrrichios**

Der Tanz, der auf den Namen "Sera" hört, ist derjenige, der die pontischen Griechen auf den Höhepunkt ihrer tanzbezogenen Virtuosität führt. Es handelt sich um einen lebhaften Tanz mit eindrucksvollem Rhythmus. Die Worte des Tanzanführers zum Angeben der jeweiligen Figur lassen uns an einen Kriegstanz denken. Daher wurde er von manchen Menschen mit der Pyrriche der Alten Griechen in Beziehung gebracht.

### **Fourles**

Bei der Balos-Variation der Insel Kythnos führt das Paar Drehfiguren aus, sich aneinander an den Händen fassend. Diese Drehfiguren werden von den Inselbewohnern "Fourles" genannt. Es handelt sich um einen äusserst lebhaften Tanz, der perfektes Timing zwischen beiden Tänzern erfordert.

### **Apokriatikos**

Die "Alten" und die "Korelen" sind die Hauptdarsteller der Faschingsbräuche auf der Insel Skyros. In ihren charakteristischen Trachten gekleidet und durch das Schälern der Blechglocken, die die "Alten" an der Taille tragen, tragen sie dazu bei, eine besondere Faschingsatmosphäre zu schaffen. Der Brauch ist bis heute erhalten geblieben.

### **Kotsari**

Es handelt sich um den am meisten verbreiteten pontischen Tanz; sogar bei denjenigen, die nicht pontischer Abstammung sind. In Zentralmakedonien, wo sich der Grossteil der pontischen Flüchtlinge niederliess, fehlt der Kotsari von keiner öffentlichen Veranstaltung. Es ist ein schneller Tanz, der sich durch den angenehmen rhythmischen Takt und das pulsierende Schütteln des Körpers kennzeichnet.

### **Pentosali**

Es handelt sich um den am meisten verbreiteten kretischen Tanz. Auf den Festen wird mit dem sogenannten Ruhigen Tanz begonnen, während noch die Mantinaden (kretische Verspaare) herrschen, wobei ab einem bestimmten Moment das Tempo beschleunigt wird, gefolgt von schnellem Pentosali. Wie es eigentlich bei allen kretischen Tänzen der Fall ist, handelt es sich auch hierbei um einen die Männlichkeit hervorhebenden Tanz, der früher von bewaffneten Männern vorgeführt wurde.

### **Karagouna**

Der Karagouna-Tanz stellt den repräsentativsten Tanz Thessaliens dar. Die beeindruckende reiche Tracht der Karagouna und der streng bescheidene und schwere Schritt des Svarniara-Tanzes, der dem Tanz der Karagouna vorausgeht, lassen keinen Freiraum für Improvisationen zu.

### **Hassapiko**

Der von den Byzantinern als Makelarikos bezeichnete Hassapiko-Tanz wurde von Männergruppen getanzt, die nur wenige Grundschritte vorführten, wobei jede einzelne Männergruppe ihre eigenen

Variationen hinzuzufügen pflegte. Für die heutigen Griechen handelt es sich beim Hassapiko um denjenigen Tanz, der auf dem Tavernenfest mit dabei ist, während er bei den Fremden als "Syrtaki", einer neuen Tanzmischung aus Hassapiko und Hassaposerviko, die insbesondere mit der entsprechenden musikalischen Schöpfung des Mikis Theodorakis international hervorgetreten ist, bekannt ist.

### **Salistos**

Im Gegensatz zu all denjenigen Tänzen, die vorgeschriebene Schritte und eigenen Rhythmus besitzen, ist der Salistos kein richtiger Tanz. Die Musiker spielen ein freies Thema und die Tänzer, paarweise an den Händen gefasst, bewegen ihren Oberkörper auf eine solche Art, dass die vielen Münzen, die auf der Brustseite ihrer Weste fest zugenäht wurden, Lärm machen. Es handelt sich um einen Teil der Faschingsbräuche von Naoussa, der auf den Namen "Boules" hört.

### **Pogonissios**

Viele Tänze sind nach dem Ort ihrer Herkunft benannt worden. Dies ist auch der Fall beim Pogonissios, der aus der Pogoni-Region in Epirus stammt. Er wird selbstverständlich auf jeder öffentlichen Veranstaltung der Epirus-Griechen vorgeführt, wobei der Schwerpunkt auf den Tanzschritten liegt, da diese den reichen Klängen der epirotischen Klarinette zu folgen haben.

### **Kalamatianos**

Kalamatianos stellt eine Variation des Syrtos-Tanz dar, mit dem einzigen Unterschied, dass er hüpfreudiger ist. Weil er auf den Schulen gelehrt wurde, verbreitete er sich weit und breit über ganz Griechenland und wird heute überall getanzt. Früher begegnete man dem Tanz hauptsächlich auf dem Peloponnes und dem Festland, da die den Tanz begleitenden Lieder in diesen Regionen besonders populär waren.

### **Malevisiotis**

Der auch als "Kastrinos" bekannter Tanz stellt einen äusserst beeindruckenden kretischen Tanz dar, der den Tanzanführern die Möglichkeit zur Improvisation und zur Unterstreichung ihrer Großmut gibt.

### **Tsamikos**

Reigentanz, den wir in mehreren Variationen fast überall auf dem kontinentalen Griechenland begegnen und der hauptsächlich in Roumeli, auf dem Peloponnes und in Thessalien besonders populär ist. Die wesentliche Rolle besitzt der Anführer des Tanzes, der sich oft von dem eigentlichen Schrittmotiv löst, um-sich mit einer Hand am zweiten Tänzer festhaltend-Rumpfbeugen, Sprünge sowie weitere Virtuositäten auszuführen, ohne jedoch dabei den Tanzrhythmus zu verlieren.

### **Zeybekikos**

Der "einsame" Tanz schlechthin, der sich seit der Nachkriegszeit besonderer Beliebtheit beim Volk erfreut, besitzt einen reinen improvisationsfreudigen Charakter und ermöglicht dem Tanzenden seine seelische Welt zum Ausdruck zu bringen.

### **Nyfiatikos**

Der wichtigste Tag im Leben einer Frau pflegte der Tag ihrer Vermählung zu sein. Auf Korfu hatte die Braut, geschmückt in ihrer reichlich gestickten Tracht, diese Variation des Syrtos-Tanzes nach den vertrauten Klängen der ionischen Inselmusik zu tanzen.

### **Paskaliatikos**

In der kapadokischen Region von Farassa, in Kleinasien, pflegten die Griechen ebenfalls das Osterfest, das größte Fest der orthodoxen Christen, zu feiern. Da sie die Freiheit besaßen ihrem Glauben zu folgen, führten sie ihre Bräuche traditionsgemäss aus. Ein wesentlicher Teil des Brauchs war der Ostertanz.

Die Hellenische Post möchte dem Griechischen Tanztheater "DORA STRATOU" sowie dem LYZEUM DER HELLENNINEN und seinen Mitarbeitern, den Fotografen Geschw. Anagnostopoulos und Dimis Argyropoulos, für das Fotomaterial sowie weitere Material, dass sie unserer Stelle freundlich zur Verfügung stellten, wodurch sie die Herausgabe der Serie erheblich erleichterten, einen herzlichen Dank aussprechen.